



**"СВОБОДА" (LIBERTY)**  
FOUNDED 1898.  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays,  
at 88 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
Edited by Editorial Committee.  
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey  
City, N. J., on March 30, 1911, under Act of March 3, 1879.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section  
1108 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1919.

**SUBSCRIPTION RATES.**

Three cents the copy.	ПРИСЛАНА ЦЕНА.
One year . . . . . \$ 7.00	На рік . . . . . \$ 7.00
Six months . . . . . \$ 3.75	На пів року . . . . . \$ 3.75
Three months . . . . . \$ 2.00	На три місяці . . . . . \$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates.	В Джерсі Сіті і закордонно.
One year . . . . . \$10.00	На рік . . . . . \$10.00
Six months . . . . . \$ 6.50	На пів року . . . . . \$ 6.50
Three months . . . . . \$ 3.75	На три місяці . . . . . \$ 3.75

Всі кошти вашої адреси платяться 10 центів.

Телефон "Свобода", 88 Montgomery, Te. U. H. Cowan: 1888 Montgomery.  
За оголошення редакції не відповідає.  
3 Канада наклеїть вислати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.  
Address: "СВОБОДА", 88 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

**МІЖНАРОДНЕ ПОЛОЖЕННЯ  
УКРАЇНСЬКОЇ СПРАВИ.**

(Надійшла стаття.)  
(Кінець).

IV.  
В попередній статті наведе-  
но деякі (далеко ще не всі!)  
міжнародні акти і факти, з ко-  
рих виходить, що Східна Га-  
лицина цілком не зійшла під  
владу до Польщі, але є окре-  
мими краєм, тільки хвилюючи окуп-  
ованим мілітарно через Польщу  
та чеканими чим свого рі-  
шення від антанті.

Колі вони так — насуває  
заряд кожмоу думка — то  
ми антанті не рінат же раз  
по Галичину? І на се є відпо-  
відь. Ті то навтіт не одна, але  
аж три.

**УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ!  
ОРГАНІЗУЙТЕСЬ ДЛЯ НЕСЕННЯ ПОМОЧИ СТАРОМУ  
КРАСНИЙ!  
ВІДСІЛАЙТЕ ЗБІРКИ СЕЧАС, І РАТУЙТЕ ГОЛОДНИХ,  
ХОРИХ, ДІВІД І СИРІТ!  
ПОДАВАЙТЕ ДО ВІДОМА ЧЕРЕЗ ГАЗЕТИ, ЧО ВАША  
ГРОМАДА ЗРОБИЛА ДЛЯ РАТУНКУ РІДНОГО КРАЮ!**

**Польська політична пропа-  
ганда в Америці і справа  
Східної Галичини.**

Відомий Ігнаш Ян Падеревський приїхав до Америки ро-  
бити політичну пропаганду в користь Польщі.  
Між Американцями значив він її на вечері в готелі Астор  
в минулу неділю.  
Між Пользяками завчав знову акцію на польському зїзді,  
який відбувся недавно в Пінтсбурґу. Па, на свою зїду па-  
деревський виголосив патріотичну промову, як в сказав, що  
Польща і польський народ потребують політичної оборони  
тут в Америці. Кінчаючи свою бесїду, він заявив, що ДАС НА  
ПОЛЬСЬКУ ПОЛІТИЧНУ ПРОПАГАНДУ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕР-  
ЖАВАХ ВІД СЕБЕ, ЗІ СВОЇХ ДОХОДІВ В КАЛІФОРНІЇ, ДВІ  
ТЯСЯЧІ ДОЛЯРИВ І ЗВІЗАЄ ДРУГИХ ПОЛЬЯКІВ ДО ДАЛЬ-  
ШИХ ЖЕРТВ.  
За ним виступили другі делегати зїзду і складали свої  
жертви, а ті, що не мали грошей при собі, декорували пенні  
суми. Варто зазначити значні суми, які тоді декорували.  
І так: Леонад Войтавський декорував \$5,000, кс. Гуржиський  
\$2,000, Сиднеєвер Вабішевський з Милавой, Віс, \$2,000, Джан  
Ф. Смулєк з Шікаґо, Іл., \$1,000, кс. Пухальський \$1,000, кс.  
Змертук \$1,000, кс. Пітас \$1,000, Модарковський з Нью  
Йорку \$1,000, — а решта присутніх делегатів по \$500, 200  
і 50 доларів.

Яка ціль тих великих польських жертв в Америці?  
Ціль, як сказано, польська політична пропаганда в Аме-  
риці.  
Отже Польща, котра має свою державу і свій скарб, —  
вислає свого урядового представника, аби збирав жертви  
і робив політичну пропаганду у чужому краю.  
Як-ж ціль цієї пропаганди?  
Як звісно, Падеревський є делегатом польської держави  
до Збору Лїги Народів в Женєві, на який він відси вертається  
в осєні.

Пользяки від Лїги Народів нічого більше не сподіваться  
крім того, що урочай собі, що дістануть Східну Галичину.  
Отже Пользяки, а зокрема Падеревський, хотять майже свою  
державу і свій скарб державний а такі йдуть до Америки за  
збірками і в тії Америці хотять робити пропаганду, яка рхо-  
ти не проти когось іншого як проти народу Галичини, котрий хо-  
чотби би захопити під Польщу і на се захоплення хотіли би  
згоди Лїги Народів і Злучених Держав.

**ЯК ТЕПЕР СПРАВА СТОЇТЬ, АНИ АЛІЯНТИ, АНИ АМЕРІ-  
КАНИ, АНИ ЛІГА НАРОДІВ НЕ ПРИЗНАЛИ СХІДНОЇ ГАЛІ-  
ЧИНИ ПОЛЬЩІ.**  
Східна Галичина є власністю і в розпорядженні алїянтів  
і Злучених Держав.  
Справа Східної Галичини приїде на чергу народ Збору  
Лїги Народів, який зачається сї осені, у вересні, цього року.  
Отже Пользяки бояться, що страять Східну Галичину; бо-  
ються, що алїянті відберуть її і видадуть правому її власни-  
кови — народові Східної Галичини.

**ПРИ РІШАННІ СЕЇ СПРАВИ АЛІЯНТИ БУДУТЬ ДУЖЕ  
ЧИЛІТСЯ З ОПІНІЄЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.**  
Вони тепер бояться згодитись зробити проти воли Вашинг-  
тону.  
Таксамо і Лїга Народів, що буть чинивбузд зрешти собі  
опіно Злучених Держав, або пїтнї проти її волі.  
Сїе є дуже добре слово Падеревський він боється, аби  
опіній Америци а американського правителства не зверну-  
ла собі польської заборчоти в справі Східної Галичини, що  
тоді ані алїянті ані Лїга Народів не згодяться повтерити  
польських претензія до Східної Галичини. І власне dlatego  
він значає в Америці пропаганду.

А що роблять Українці в Америці зі Східної Галичини, за  
яку їає тогь?  
Чи не ті справа будують?  
Чи не сі справа, але Падеревського?  
НАЙВИСША ПОРА, АБИ АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ  
РУШИЛИСЯ ДО ОБОРОНИ СХІДНОЇ ГАЛІЧИНЦІ; АБИ ПО-  
КАЗАЛИ АМЕРИЦІ І ЦІЛОМУ СВІТОВИ, ЩО СХІДНА ГАЛІ-  
ЧИНА НЕ Є СПРАВНО ПАДЕРЕВСЬКОГО, АЛЕ ГАЛІЦІЙ-  
СЬКО УКРАЇНСЬКІ І, ТІХ, ЩО ТЕПЕР В ПОЛЬСЬКИХ ОКОВАХ,  
І ТІХ, ЩО НА ВОЛІ В АМЕРИЦІ.  
На сором людям появляються серед американських Украї-  
нців голося, щоби мовчати і сидити тихо, але ліше буде, як  
вони самі будуть сидити тихо, а буде український загал в  
Злучених Державах заговорити так голосно, щоби жадна з нер-  
вових не вжалась за свій єгодні на дальшу польську окупа-  
цію Східної Галичини.

окремо українською держа-  
вою. Правда не було би се  
сповніснені наших мрій: неча-  
р: ісер: В. Карнович-Деліґент хо-  
чу: і. Садко. По представленню  
відбується величний концерт,  
виконаний силами визначних  
українських співачок і інстру-  
ментіст і хору "Русько-Україн-  
ско Народного Театру", в Укра-  
їнським Народнім Домі при  
217-19 Іст-6 та універсі в Нью  
Йорку. Підставою отогодіні  
Філармоні, Вступ \$1.00 і 75 цт. Ця  
вечерниця є великої ваги і ви-  
соко-благодарна, тож обовяз-  
ком Українців з Нью Йорку її  
околоній є невідвотити дїбною  
і пїтнї на се є представленню.

**ПОЛІТИКА "ЄЖЕДНІВНИХ"  
ПРОТИ СВОЇХ ПРОТИВ-  
НИКІВ.**

По перше тому, бо ліше се  
є **тепер можливе**, а наміст  
плян Пєтлюри (будувати Укра-  
їну від Прїдпїриччини, шї я  
за поміччю Польщі) показав-  
ся неможливим. Так само плян  
Вїннїченка, будувати Україну  
в союзі з польськими. А са-  
мі ліше повстання держави не  
збудують.

По друге-ж тому, що від Га-  
личини починає се значить  
будувати на певно. А починає  
від Прїдпїриччини, се значить  
пуксатися на певне: се го-  
дїна є запад, повстанє і ар-  
мія 200,000 хлопца, а завтра се  
розвільсє. Галичина може  
сеїчас зорганїзувати армію та  
урядовий апарат; на великій  
Україні се дуже, а дуже тяжко.  
Галичина сама себе зорганїзує,  
а велику Україну треба органи-  
зувати при поміччі з боку  
(хочби з Галичини!).

Всіх нас цілює є соборна е-  
дїна України від Симу до Ку-  
бїна. А коли є між нами спле-  
тєнє то хїба за те, яким шля-  
ком діїти найісправнїше до тії  
спільної цїлі: чи шляхом Пе-  
тршевченка? Чи може шляхом  
Гуржиського, що надїється на  
повстанє, а власиво не пока-  
зує нам жадної своєї дороги?  
Реальне тверде життє розбило  
плїни Пєтлюри, Вїннїченка і  
Гуржиського. Те саме реальне  
(дійсне) життє одначє показує,  
що такі галицький плїн шє  
найісправнїше веде нас до спіль-  
ної мети. Коли Галичине так  
завязьтє борюється за самостїй-  
ність Галичини, то не ліше то-  
му, щоби вивраті свій край з  
ляцької неволі, не ліше тому,  
що політика Пєтлюри лишила  
Галичину на поталу Лїхам —  
але також тому, що се лежить  
в загально-українським інтерє-  
сі мати твердї пачатки, з кот-  
рої можна би було зачати, в  
якіх пєсту бачука, але такі  
справдиво будують Соборної  
України. Д-р.

Starе Парське Провителство  
комеріо в одній дії. Ре-  
жисер: В. Карнович-Деліґент хо-  
чу: і. Садко. По представленню  
відбується величний концерт,  
виконаний силами визначних  
українських співачок і інстру-  
ментіст і хору "Русько-Україн-  
ско Народного Театру", в Укра-  
їнським Народнім Домі при  
217-19 Іст-6 та універсі в Нью  
Йорку. Підставою отогодіні  
Філармоні, Вступ \$1.00 і 75 цт. Ця  
вечерниця є великої ваги і ви-  
соко-благодарна, тож обовяз-  
ком Українців з Нью Йорку її  
околоній є невідвотити дїбною  
і пїтнї на се є представленню.



**Cigarette**  
It's Toasted

He Transcendence

**ПОЛІТИКА "ЄЖЕДНІВНИХ"  
ПРОТИ СВОЇХ ПРОТИВ-  
НИКІВ.**

Нью Йорк, Н. П.

Понїше зауважу маленьке  
спровствєнанє, котрє я вислав  
Дне 26. лютого 1921 року до  
редакції "У. Ш. Вїстїя". Але  
вже до того часу, ані не відго-  
дував, чому не хоче помістити.  
З сею відпо. за редактором  
"У. Ш. Вї." хотїло тільки о се,  
щоби мене обчєтити перед за-  
галом, а не віддати його на  
се, що і закликає публічно в  
відозві, котра була поміщена  
сього часу в "Свободі".

Сїй факт докazuje також з-  
нач, що редактор "У. Ш. Вї."  
не бачить, що публікація члїс  
своїєї газети, що немовби  
вони поміщали всїкі довіді, а  
є я ніколи не пробував писати.  
Тепер я писав, а вони не по-  
містїли.

В "У. Ш. Вїстїа" за дня 26.  
лютого 1921 р. якраз марта  
Дюло робить пошукування (аж  
через часопїс, чю може мене  
випустити коли до Нью-Йорку)  
і закликає мене, що і свого  
часу займаєся збіркою тимчасо-  
вих познєнок на оборону по-  
літичних визнан та привісної со-  
бі \$200,00, котрі вона мала зго-  
тєвати на мої рочи.

І заявляю, що жадним збір-  
ками, чи позичками ніколи не  
займаєся. Прїмоначаю собі ліше  
познєнок колї до Нью-Йорку і  
закликає мене, що і свого  
часу займаєся збіркою тимчасо-  
вих познєнок на оборону по-  
літичних визнан та привісної со-  
бі \$200,00, котрі вона мала зго-  
тєвати на мої рочи.

І заявляю, що жадним збір-  
ками, чи позичками ніколи не  
займаєся. Прїмоначаю собі ліше  
познєнок колї до Нью-Йорку і  
закликає мене, що і свого  
часу займаєся збіркою тимчасо-  
вих познєнок на оборону по-  
літичних визнан та привісної со-  
бі \$200,00, котрі вона мала зго-  
тєвати на мої рочи.

І заявляю, що жадним збір-  
ками, чи позичками ніколи не  
займаєся. Прїмоначаю собі ліше  
познєнок колї до Нью-Йорку і  
закликає мене, що і свого  
часу займаєся збіркою тимчасо-  
вих познєнок на оборону по-  
літичних визнан та привісної со-  
бі \$200,00, котрі вона мала зго-  
тєвати на мої рочи.

Збирание субсрїпцій.  
С. Ядловський замїчує, що з  
огляду на тепершній фінансовий  
реконструкцію нарід здержує-  
ться прїступити до банку з  
удїлами. Щоби отже не протя-  
гнути справи в безконечність, він  
прїсно бачить, що не можна  
сеїї зложити свій капїтал, зало-  
жив в той спосіб банк, а опїя-  
льє розپرداز шерї мене У-  
країнцї.

На сїій проєкт відповідає др.  
Сохоцький, що се розмїнать-  
ся є цілю. Перш усього йому  
самому банку не потрібнє, бо  
він має свої підприємства на  
Україні, а також зорганїзував  
сеїї зложити свій капїтал, зало-  
жив в той спосіб банк, а опїя-  
льє розپرداز шерї мене У-  
країнцї.

**УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ БАНК  
В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.**

Протокол  
3-го засідання Комїтету Органїза-  
ції Українського Банку —  
дня 4-го марта, 1921, о год. 4.  
по год.

Прїсутнї: др. С. А. Сохоць-  
кий, А. Реєр, о. П. Левницький,  
Р. В. Лоточин, др. С. Демидчук,  
С. Ядловський. Урядовою пере-  
шоюю оправдав свою прїпї-  
стїєність М. Камїньский. Секре-  
тарем засіданя др. Ф. Гєндель ви-  
ніхав з Нью Йорку і на межі бу-  
дуть сїе час повідомити про за-  
сїданє. Прїбув його заступник  
з канцелярїї.

**Виконано і не виконано робота.**  
Пр. Сохоцький повідомляє,  
що сїю суботу дня 26-го лютого  
він відбув реформальні засї-  
данє разом з о. Лоточинем і др.  
Демидчуком, щоби пере-  
говорити робить канцелярїї і по-  
глядати справнї, які в межнє-  
часї набрїлираїли. При нїм  
годі виявилось, що канцелярїя  
не вислала обїявки до субкомї-  
тїтету, що вїрнула думка,  
що сїю суботу реформувати і  
розсїлати не лише до субкомї-  
тїтєв, але також до більшого  
числа видїйних громадян. Го-  
лова застерігає проти са-  
мостїйного звїзання укхва і  
наставє на се, щоби укхва не  
діє безуспївно виконувати, а  
новї проєкти пїдавати вє пїд  
прїсної Комїтету.

**УКРАЇНСЬКЕ ПРЕДСТАВЛЕН-  
НЯ В НЬЮ ЙОРКУ.**

На поїм українським студен-  
там-емїгрантам в Европї, захо-  
дїть "Нова Української Моло-  
дїжї" в Нью Йорку. Русько-  
український Народній "Тетар"  
відгорує в суботу 19-го м. м.

**ДОПИСІ**

**УКРАЇНСЬКІ ДІТІ З ПИТС-  
БУРґА — УКРАЇНСЬКОМ ДІ-  
ТАМ В ГАЛІЧИНІ.**

Наша Редакція одержала з  
Питсбурґа, Па, отє писмо:  
Повїдомляємо Вас, що ми украї-  
нськими шкільні діти в Питс-  
бурґу, Па, давали представле-  
нню "Вїнок на мотулу Тараса  
Шевченка" і концерт в честь  
нашого великого поета Тараса.  
Ми заробили і зїбрали 100  
доларїв. Ми вдарились, щоби ті  
гроші писати для наших по-  
братнїм українських дітїтїх, що  
її мали погинути в боротьбі за  
волю України. Тї дітї бїд-  
ниїх від нас, бо не мають що  
їсти і не мають убрання; нехай  
прїймуть від нас свій май лар-  
син разом, а другий раз ми  
пїшемо їх гроші. Посилаємо сї  
гроші, переказуємо також на-  
ше шєше українське літочє по-  
здорованню.

**ЗА УКРАЇНСЬКУ ПІТВОРУ  
В ПИТСБУРґА.**

Аня Дашинка,  
Юлія Янїська,  
Іван Войчук,  
Іван Баранецький.

**УКРАЇНСЬКЕ ПРЕДСТАВЛЕН-  
НЯ В НЬЮ ЙОРКУ.**

**УКРАЇНСЬКІ ДІТІ З ПИТС-  
БУРґА — УКРАЇНСЬКОМ ДІ-  
ТАМ В ГАЛІЧИНІ.**

Наша Редакція одержала з  
Питсбурґа, Па, отє писмо:  
Повїдомляємо Вас, що ми украї-  
нськими шкільні діти в Питс-  
бурґу, Па, давали представле-  
нню "Вїнок на мотулу Тараса  
Шевченка" і концерт в честь  
нашого великого поета Тараса.  
Ми заробили і зїбрали 100  
доларїв. Ми вдарились, щоби ті  
гроші писати для наших по-  
братнїм українських дітїтїх, що  
її мали погинути в боротьбі за  
волю України. Тї дітї бїд-  
ниїх від нас, бо не мають що  
їсти і не мають убрання; нехай  
прїймуть від нас свій май лар-  
син разом, а другий раз ми  
пїшемо їх гроші. Посилаємо сї  
гроші, переказуємо також на-  
ше шєше українське літочє по-  
здорованню.

**УКРАЇНСЬКЕ ПРЕДСТАВЛЕН-  
НЯ В НЬЮ ЙОРКУ.**

**УКРАЇНСЬКІ ДІТІ З ПИТС-  
БУРґА — УКРАЇНСЬКОМ ДІ-  
ТАМ В ГАЛІЧИНІ.**

Наша Редакція одержала з  
Питсбурґа, Па, отє писмо:  
Повїдомляємо Вас, що ми украї-  
нськими шкільні діти в Питс-  
бурґу, Па, давали представле-  
нню "Вїнок на мотулу Тараса  
Шевченка" і концерт в честь  
нашого великого поета Тараса.  
Ми заробили і зїбрали 100  
доларїв. Ми вдарились, щоби ті  
гроші писати для наших по-  
братнїм українських дітїтїх, що  
її мали погинути в боротьбі за  
волю України. Тї дітї бїд-  
ниїх від нас, бо не мають що  
їсти і не мають убрання; нехай  
прїймуть від нас свій май лар-  
син разом, а другий раз ми  
пїшемо їх гроші. Посилаємо сї  
гроші, переказуємо також на-  
ше шєше українське літочє по-  
здорованню.

**УКРАЇНСЬКЕ ПРЕДСТАВЛЕН-  
НЯ В НЬЮ ЙОРКУ.**

На поїм українським студен-  
там-емїгрантам в Европї, захо-  
дїть "Нова Української Моло-  
дїжї" в Нью Йорку. Русько-  
український Народній "Тетар"  
відгорує в суботу 19-го м. м.

Пїсія основного звїсненїя сїєї  
справнї, роздїлено агїтацій-  
ну роботу між члєнєм Комїте-  
ту і год. 6.30 вечером замїке-  
но засїданє.  
Др. С. А. Сохоцький.



# ТЕОРІЯ ПОЛІТИКИ.

IX.

Т. зв. „науковий соціалізм“.

Правдивий розвій соціалізму і соціалістичних робітничих партій починається аж в другій половині XIX. віку, від німецьких учених Карла Маркса і Фр. Енгельса та організатора і політика Лисаля (німецького Жиди). Зразу вони йшли окремо — Маркс і Енгельс пишучи наукові і популярні твори, а Лисаль організує перші робітничі товариства в Німеччині.

Лисаль, зразу йшов слідами „chartistes“ та не згадував про соціалізм. Він бачив не в „їх“ що капітал і праця се два протвиники і що капітал візьмає працю. Тому він живучи казав: „Пролетарі всі країни, єднайтеся!“ — до борби з капіталістами за кращі умовини життя для робочої класи; за 8 годин праці, за забезпечення, за охорону здоров'я і життя, за загальне виборче право, за право коаліції і т. д. Перші початки великого німецького робітничого руху — безперечно найспілейшого на світі — се його заслуга. І його заслуга, коли Німеччина завела се загальне та рівне виборче право до парламенту та найпопулярніше в світі законодавство про охорону, забезпечення і права робітників. Се зробив Лисаль, переконавши князя Бісмарка, тодішнього канцлера (то се головного міністра) німецького царства, що лиса в той спосіб може охоронити Німеччину перед соціальними потрясаннями. Бісмарк був консерватив, але чоловік великого розуму. Він бачив, що Лисаль має рацію. І послухав його, хоч німецькі консерватисти нарікали за се на него. Що Бісмарк зробив розумно, показала далша історія: німецький пролетаріят підніс доброту і культуру, здобув ще до війни найбільше з всіх партій місць в німецькому парламенті, став великою силою, але й став наскрзь реформістичним — набравши переконання, що ліпше перевести соціальної революцію (переворот) мирною дорогою, без насильства, кровинодриття та без руйну краю, а ліпше через парламент і через організоване кооператив. Лисаль, створивши німецьку робітничу партію, відувну в неї духа „chartistes“ — реформізм і практицизм. Така вона остала і до сьогодні, хоч еще за життя Лисаля прийшла вона як свою заслугу „іх“ науковий соціалізм.

Той т. зв. науковий соціалізм створили власне учени Маркс і Енгельс. У своїх численних наукових працях (з яких „комуністи“ аналізують з „Укр. Шкодавших Вестни“ ні одной не читали) вони учили так: Капіталізм сам веде до свого упадку. Великий промисл убиває через конкуренцію до речити ремесло, а так само менші промислові підприємства. Через те, число капіталістів меншає, а капітал концентрується в небагатьох руках. З другого боку середня і мала власність зникає, а число пролетаріату росте. Зникає через те індивідуальна праця, а її заступає фабрична, машинна і масова (гуртова). Середники продукції стають отже власністю жмені капіталістів, але праця на них е масова, спільна. Се — казали вони — е перша суперечність в капіталістичній способі продукції, а то суперечність між індивідуальною формою власності а соціальною формою праці. Друга суперечність — казали вони — е впливовий першої, а іменно, що продукти, вигорені соціально (спільно), не е спільною власністю, але стають приватною власністю фабриканта. Маючи до розпоряджності ці продукти, фабриканти стареєся продати їх як найдорожче. Зиски, який він з того має, принадеє лише йому. Зиски береться свій зиск? — Маркс і Енгельс кажуць на се так: Капіталіст вкладає в продукцію якийсь капітал; фабрику, наичне, сирівцю, гроші на плати робітникам, урядникам, агентам, асекурицю, оголошення і т. д. Але по продажі продукції показує, що йому вилито більше гроша, ніж він вложив у продукцію. Отся різниця між тим, що коштувала фабриканти продукція, а тим, що вилито йому за неї до каси, фабриканти, яку вони назвали „надлишкові“. Хто виробляє се ту „надлишковість“? — Маркс і Енгельс кажуць, що вона сама їй себе не родиться ані не виявляє якийсь чудом, але витворює її робітники. Значить: фабриканти не доплачує робітникам всего, що влястоє варті їх праці, і звідси, з тих недоплат, е його зиски. В тим — кажуць вони — лежить несправедливість теперішнього способу продукції. По давнішєй дрібній швей, продаючи чоботи свого виробу, дстаєвав за них все, що варті була його праця. А тепер робітнич, що ро-

бити у фабриці чоботів, не дстає все вартости своєї праці, але частину її забірає власнеліт фабрики. Так майно фабриканта росте з року на рік з недоплати за працю тисячів і тисячів людей. А се збільшає соціальну пропасть.

Який-же вихід з того? Вихід (розвязка) — кажуць Маркс і Енгельс — придеє сам зі себе. Капіталізм — кажуць вони — сам приготоває собі свій упадок і заміну його на соціалізм. Капіталізм руйнує дрібніший підприємства і концентрує в одних руках промислу в руках великих компаній, тротвіч як акційний спілок. Придеє такий час, коли та централизація в промислі диде до найвишого степеня. Тоді пролетаріят докоже революції (перевороту): усуне капіталізм, забере їм підприємства на спільну власність народу і буде вести дальше цілу продукцію після одного плану чи спільну користа відносно народу. Сеї „революції“ Маркс і Енгельс не розуміли як якоєс крівавої розправи з капіталістами, але як мирне устунення їх від упрви продукцію. Пролетаріят зробить своє революцію, аж як вона сама наріє, то е, як капіталізм так зинишеть середні і дрібну продукцію, що не дрібні власники, але пролетаріят буде мати подавляючу більшість у державі. Тоді пролетаріят установе свою власну власть — т. зв. диктатуру пролетаріату, се-то накінне само пролетаріату режіт народу. Усавім того вони уважали: 1) щобі пролетаріят мав більшість і 2) щобі він був приготовлений до ведення власті і народної господарки. Щобі приготовити пролетаріят до сеї великої будуючої задачі, треба його вчити і образувати, а то через організованне його до т. зв. класової боротьби, то е до боротьби з „буржуазією“, се-то послідкопаними класами, за політичну власть в державі і за корисні уступки для робітничих. Щобі пролетаріят міг вести політичну боротьбу за власть в державі, мусить він зорганізуватися в одну партію. Тому, що звідсієї сеї партії е демократична держава з соціальної справедливости — сїя партія має затисць соціально-демократична. А що-ві всіх краях доля пролетаріату та сама, то треба, абі її робітничі партії стояли в порозуміннї і піднімали себе взаімно проти своїх капіталістів. Се е т. зв. інтернаціоналізм пролетаріату.

Який-же лад завдеє пролетаріят, взявши власть у руки? — Маркс і Енгельс кажуць, що він завдеє комунізм середниким продукції та повний колективізм праці. Під комунізмом вони розуміють те, що всі середники продукції (земля, копалини, фабрики, залізниця, кораблі, магазини, припаси і т. д.) мають бути спільною власністю всіх людей у державі, власністю демократичної держави. А під колективізмом вони розуміли те, щобі всі праця декоунувалась „колективно“ (збірною, спільно) після одного загального плану, під зарядом держави. Як бачимо, демократична держава має бути — після їх науки — керманцем усієї продукції в будучинні. Значить: їх соціалізм е державним. Соціалістичні держави — вчили Маркс і Енгельс — зроблять між собою світову федерацію.

Отсе е коротко переказаний зміст просторих наук т. зв. наукового соціалізму. Звесий він „науковий“ тому, бо не описує нас на чувствах, мілосодею чи ідеалізи (як соціалізм Уена, Сен Сімона і Фур'єра), але на т. зв. злогіт фактів, на правилах розвою господарського життя людської суспільності. Маркс і Енгельс, а за ними Бебель, Кавквич та Лібкнехт (старший) вчили, що розвій капіталізму сам, дорогою еволюції (розвою), автоматично (власною силою), доведе до перевороту — отже до комунізму і колективізму. Не дстаєся се зробити шкоре, ніж воно само дозріє як сілє. Але і не дстаєся спинити і мусить прийти. — Як бачимо, їх наука е опєрта на т. зв. еволюціонізм, то е на думи, витвореній ученими природознавцями Дарвіном, Гютоном і Гумбольдтом та філософами Лямарком, Геглем і Спенсером, що все на світі — а іменно сам світ, небесна система, мєртвя і жива природа, людство, його історія, лад і навіть людська думка, підлягають законами беззастаного а поступеного розвою (еволюції). Нютон, Лямарк і Гумбольдт старієся відкрити правила розвою вселенної (всього світа, небесної системи), Дарвін правила розвою живої природи, Спенсер правила розвою людської культури, а Гегель правила розвою думки (ідей і історії). Маркс і Енгельс старієся за науковою точністю винести правило економічного розвою людства. (Дальше буде).

## З ПОЛЬЩІ.

Польща і Литва.

Польсько-литовські переговори — як доноєть з Варшави — розбілися. Причиною вважають се, що Литовці не згодилися, абі місцем переговорів було Ковно, а Поляки відкинули пропозицію литовського уряду, який запропонував перенесення переговорів до Лондону. З цього приводу литовська преса пише, що справа польсько-литовського порозуміння не постуїла вперед, та що вона не буде погоджене на мирною дорогою. Вони є тієї думки, що поки що належить зволікати з погодженнєм приговору вилни, вжидуючи її погодження через „випадки вилних сім“, подібно, як се було при відвороті Польків в

літні м. р. Також представник литовського уряду Пуркис заявив неофіційно в литовських соймї, що Литва не може прийняти умов польського уряду.

Знесення кордону між Польщею і т. зв. „Середньою Литвою“.

Як доноєть польські часописи, по думці дєманяць польського сойма скинено маску і знесено кордон поміж Польщею і т. зв. „Середньою Литвою“ Жєліговського. Супроти сего на виїзд до Литви не треба інших документів поза пєвідною ідєнтичності.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНА НАХОДИТЬСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“

## ПЕРЕСІЛКА ГРОШІВ ДО КРАЮ

До рідного краю і на місце проживання, як пересилає грошені переказом по найкращих кінцях. — Дістаете до Вас Папирот і потрібні до відорванню документи в найбільшій швид. Промаже жертв корабельно відійсно компанійні шлях.

**МОКРАУ БРОС.**  
АГЕНТИ ГРОШЕВИХ ПЕРЕСІЛОК ПІД НАГЛЯДОМ СЕРТЪ.  
150—2ND STREET, PASSAIC, N. J.

## БУДУТЬ ПОДАВАТИ НАПЕРЕД ІМЯ КОЖДОГО ПАСАЖИРА.

Компанія Кюнард Лінії оповістила, що відтепер, ради добра своїх клієнтів, вона буде подавати своїм агентам у Злучених Державах імя кожного пасажиря, котрий відіде з Європи до Америки на кораблях сеї компанії. В сеї спосіб агент, в котрого закулено шїфарту для особи в Європі, буде знати цюнайменше тіждень наперед, коли дана особа приде до Америки. Се буде незвичайною вигодою для тих, що купують шїфарту Кюнард Лінії.

Та сама компанія сповідає, що вона отворила у Варшаві своє бюро для помічи мігрантам до Америки. Бюро нагородиться під ч. 154 Маршалковська улица і 39 Крузьовська улица, Варшава. Крім того компанія оперує поїздом між Данцигом і Варшавою, котрий веде пасажирів сеї компанії. Кондукторами на цьому поїзді е урядники Кюнард Лінії.

**Ф А Р М И** Єсєи Ви хочетє купити гарну і влітовану їд добре заредаковану фарму, то звернітьєся до зародка писемь або особисто до обласного лєно а фарми свого чоловіка а дстаєтє на кожному виданю і списє фарм і їнї Терєр акрєз порє кузниць фарм і їнї. Агрєєтє до: S. ROKUTNY, 197 Forsyth St., New York, N. Y. 61-63

## ФАРМА НА СПРОДАЖ.

80 акрєв землі, 4 кімнатний дім, стодїла, 1 корова і конюшня, 3 корови і 1 кінь, 2 свині, 25 курєв; всі господарські будівлє. Фарма е 2 мїл від вилних будівлє і 4 мїл від міста Stafford Springs, незалежо Hartford. Хто е заклоно, або хто хотїв би рєбити в домі і фабриці, тому продам їд фарму за \$2,000 + усї \$1,000 готликє, а рєштє на слугє або на морське бо на фарму можєте иєсти. Причинє продажє: велїка негода в домі, і тому продам так тємо. Голосїтьєся: BOY 56, STAFFORDVILLE, CONN.

## АРОМ!

КОЖДОМУ ВНИШ ЛЄМО КИШЕНКОВИЙ КАЛЕНДАРИК НА РИК 1921  
На хотє перекїати прогисцьє-АРОМ прєстєдє 3-їмєтєву фарму ВЕЛИКА МЛАВО ВІСІБ, а в кількох мєрєсєх, щєдє а перєсьє мєло 35 центїє  
1448  
UKRAINSKA KUHNARMA  
Ім. Т. SHEVCHENKA,  
168 E. 4th St., New York, N. Y.

## 4 ФАРМИ ДУЖЕ ДЕШЕВО НА СПРОДАЖ.

1) 100 акрїв. Хата 10 руїн (корючєрєв плавї), банї, стайнї, 35 акрїв під урєвнє, рєштє пасовиско і т. д. Гаряд, 2 корови, влїка, кінь, бога і 100 курїв. Цїна \$2,800.  
2) 20 акрїв. 2 руїн дім і 2 руїн на рєштє; 25 акрїв урєвною плавї; дощєрї в 6 корєв, влїка і кїнь, сєд фарм, 100 курєв; добра баня і стайнї і всі апарєтї і іншї. При почтовїй дєрєжї. Цїна \$4,000.  
3) 100 акрїв, новий дім, 5 руїн на рєштє (горє прєвєдє не заклоно, тєм може бутї 4 або 3 руїн); баня, стайнї, 30 акрїв урєвною, рєштє пасовиско і 10 акрїв кузючєвї; 6 корєв, влїка і кїнь, сєд фарм, 150 курєв, і дужє гарнім поклононо. Лїє старїє, моєтє рєбуїти. Цїна \$3,000.  
4) 190 акрїв, 9 руїн дім новий на рєштє, корнерї, 35 акрїв урєвною землє, рєштє пасовиско і лїє. Баня і стайнї, без стєку \$6,000.  
Готликє цїнє не вигадєтє. Дїєтєно вєзєти морєчє. По блїзшїй інформатїї писєтє або гєлосїтьєся: П. Ф. ГРИГОРАК,  
429 E. 16th Street, New York, N. Y.

## КОСТЮМЕРІЯ „ПОЛТАВА“

випожичєє костюми до всїх українських предствєлєнь по умкєрванїй цїні. По блїзшїй інформатїї гєлосїтьєся:  
COSTUMERS POLTAVA,  
R. F. D. 2, Walnutport, Pa.

## НА ПРОДАЖ ФАРМА.

1) Фарма 72 акрїв землі, котє Калєчєтер, Корнє. 30 акрїв під урєвнє, рєштє добрий лїє і пасовиско, 4 мїл від вєлїких, щєдє незалежо фарм. Дїм на 5 руїн, дрєвнїя, кузнїк, велєка баня на парї; конїя, керсїня на лїє і кузнїк, 3 корови, 4 влїка, курї, 2 воєня—тїлїкий і лєгкий, машинє до кошеня сїнї і до грєбєння сїнї і всє дрєвнє фармерсьє апарєтї. Е троєтє ставлє. В блїзкїх сєстєтїх вилних будівлєх є перєтє. При новїй вилнєй готїкує а рєштє на слугє. З 2 мїл готїкує дєшєє.  
2) Фарма 2 акрїв землі, гарнїй сїд; хата на 6 кімнат, добра баня, кузнїк, в тїв сєтєтїх вилнєх будівлєх і мїл від першї фарм. Цїна \$1,200; 8600 вилнє, рєштє на слугє.  
Хто хотїв би сї фарми купити, не дстаєтєся до фарми по адресє: NICHOLAS ZAHACEWSKY, R. F. D. 6, Box 14, Colchester, Conn. 61-64



## В ДИТИНЯЧУ ФЛЯЩИНУ? ЯКИЙ КОРМ ВЛИВАЄТЕ

Єсєи ви не всїлї кормити своєї дитини, по-старїєтєся про корм повнїи поживи і лєгкий в травлїню начє вашої грудї молоко. Дєвстєє своєму дитяти



найкращє пожива для дїтїй — яку вживають блїзь шїстєтьєтє двє роки сотки тїсяч жїнок.

THE BORDEN COMPANY  
Borden Building New York

0142 No. 15  
Тєм ЄСГОДНІЯ влітєтє сїє купити і вилннїє почотєм, а дстаєтє АРОМ кишєвочє по ПЛЕКАНОМ ДИТНЄ, дє сказано як наєвннїє захотїтєся з дитиню. Тємож наєтє тєм на рїднїй мовї повєснєня про кормленє.



## ВЕЛИКОДНІ СВЯТА НАДХОДЯТЬ.

Порє слатї гроші своєм найдорожчим. Наші рєкї нап'єтєнє а наша обрєтєка найліпша. Наш банк доурачє грошї в корючєм наєлі. ШИФКАРТ прєдємо по цїнах компанїйних. ДОКУМЕНТИ нотарїальнї виробляємо як найліпше. ГРОШІ ПРИЙМАЄМО НА ПРОЦЕНТ і платимо 4 процєнт.

По всьєй іформатїї пишїтьє до:  
**AMERICAN UNION BANK**  
Main Office: John Kemeth, Pres. Branch:  
10 East 22nd St. NEW YORK, N. Y. 1597 Second Ave.



## НЕ ДИВО

щє слабї будовнї людє легко підлядають неугам, або з хорим жулоудом не е в станї набутї тілєсної енергїї і здоров'я крєвї.

**БОСАКОВЄ ЛІЧНЄ ГІРКЄ ВІНО**  
додаєтє вам здоров'я крєвї здоров'я жулоуду, тїєснє сїлу і енергїю до поконаннє немоци. Зробити вас черствим, додаєтє вам охотє до їлє, і до працї і в той спосіб допоможе вам добити доброту.

**БОСАКОВЄ ЛІЧНЄ ГІРКЄ ВІНО**

Дїстанєтє його в кождїй ліпшїй аптїчї і гросєрїї.

ЦІНА —  
1 фляшка \$1.50, 6 фляшок \$7.50  
12 фляшок \$14.00

Настовтєє на тім, щобї дїстатї лїшє те однокє правдївє і орїгіналнє, котрє вироблєєтє.

**BOSAK MANUFACTURING CO.,**  
Scranton Pa.

## УКРАЇНСЬКЄ БАНКОВЄ БЮРО В НЮАРК, Н. ДЖ.

Є СЕ ПЄРІЄ І ОДИНОКЄ

## УКРАЇНСЬКЄ БАНКОВЄ БЮРО В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

ПЕРЕСІЛАЄМО ГРОШІ ПО ДНЄВНІМ КУРСІ ДО ВСІХ ЧАСТИХ СВІТА З ПОВНОЮ ПОРЮКЮ.  
ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ НА ВСІ КОРАБЕЛЬНІ ЛІНІЇ.  
Виробляємо ПАПІРОТНІ до краю з мїлєвох лївєх і СПРОВАДУЄМО рєзїнє з краєв.  
Виробляємо і затверджуємо повєнєлєстї, контрактї і всьєго родє рїднї судовї, амерєканськї і краєнї документи. Погадовуємо сплєкнє справи за посєрєдствєм звєрєнєнє українських адвокатїв в краю.—Вєлїкий порє на жєданнє улюблєно бєсплатно, оєсбно і лєгкєтє.—Родїтєи: Кольді бачитє свої бутнє хотї, скорї і свєдєтє обстєтїннє, то уважїтьєся або пишїтьє до нашого бюрє. На коєку корєспєндєнцїє радї і скорї вїлєвованє.

**UKRAINIAN BANKING BUREAU,**  
Банкїр, Міровий Суїтє і Нотєр Публїцнїй.  
185 SPRINGFIELD AVE., corner Mercer St., NEWARK, N. J.  
Мєтємо флєбо прїє: 208 Ferry Street, Newark, N. J.

## ВПРОСТ БЕЗ ПЕРЕСІДАНЯ

з ФІЛАДЕЛФІ ДО ГАМБУРГА відходить корабель днє 25 марта, 1921.

Як маєте папирот так просїмо заєднєтєку як найшкоре, бо шїфа буде скоро заповнена. Як немає папироту так ми вам виробимо.  
Спрєвядуємо родини з краю.  
Пєрєсилаємо грошї до краю через Земельнї Банк у Львові. По блїзшїй інформатїї пишїтьє або прихотїтьє до:

**AMERICAN UKRAINIAN BUREAU, Inc.**  
322 North 8th St. Philadelphia, Pa.  
Офіс бюрє мїстєтєся в каєвнїй дєлї.

## United American Lines Inc. Hamburg American Line

ПРЯМА ЛІНІЯ МІЖ НЮ ЙОРКОМ І ГАМБУРГОМ  
Найліпше поєчєтє до всїх частїєй центральної Європи

ВИДІДЕ 3  
НЮ ЙОРКУ  
S. S. "MOUNT SLAV" черепер, 31. марца, о 2 год. поп.  
S. S. "MOUNT SARDONIA" черепер, 7. априлє, о 2 год. поп.  
S. S. "BAYERN" (новий)  
S. S. "HANS" (ex Victoria Lady) черепер, 14. априлє, о 2 год. поп.  
S. S. "CITY OF LONDON" (новий) S. S. "TUPETZBERG" (новий)  
Каблїєн 2, 4 і 6 ілїємєнєкєх в євїх гарнєх кораблєх. Окрємє Італїєн, гїлї дєлє курєня, гєлї розповнєні і проєводонї покєданнє їлїє для ужитку повєдєрєннєм 7-їх вєслїє.  
ЛІНІЯ ЗАПЕВНЄННЯ СВОЇ ШИФКАРТИ ПИШІТЬ ДО КОТРОГОБУДЬ АГЕНТА АБО  
39 BROADWAY, NEW YORK, CITY.

ЗАПОВНИТЬ СВОЇ ПОЛИЦІ ЦИМИ БЛЯШАНКАМИ.

Смачна страва в дощевий день, в зиму, в безчисленні дні, коли ви захищайте свої доходи.

ВАША РОДИНА полюбить КОРНЕД БІФ КОРНЕД-БІФ ГЕШ. — дівоче домашнє страва, смачна, приємна і доживає за потребу м'ясо клочку при приготуванні. Висмак свій доставляє їм м'ясо, коли він не має Корнед Біфу і Корнед-Біф Гешу, кажить йому зарав замовити. Засекурюється на зливні дні.

WAS DEPARTMENT CORNED BEEF AND CORNED BEEF HASH

Полумайте також про ошданість.

Заповніть свої полиці економічно поживно. Оферта міністерства м'яса дозволє своїм доставити в цій державі спродати це м'ясо по низькій ціні. Віддайте свого доставця цієї м'яси. Коли він не має Корнед Біфу і Корнед-Біф Гешу, кажить йому зарав замовити. Засекурюється на зливні дні.

ЦІНИ ГРУВОВОГО ПРОДАЖИ

в європейській м'яси. Вони приблизно викажуть нам, скільки на купні м'ясо захищати.

CORNED BEEF HASH

1-lb. cans.....15¢ per can  
3-lb. cans.....35¢ per can

CORNED BEEF

No. 1 cans.....15¢ per can  
No. 2 cans.....27¢ per can

1-lb. cans.....15¢ per can  
6-lb. cans.....\$1.00 per can

ВІКАЗ ОПУСТУ.

Опуст для закупки засобів м'яса в блишчак, виготовлений від 15. новембра, 1920 року, наступний:

\$ 250 to \$1,000.....Net  
1,001 to 2,500.....5 per cent

2,501 to 4,000.....10 per cent  
4,001 and over.....20 per cent

Правительство опосередкує своїх загонів до всіх частин З'ювані Території, надаючи більш 20 мільйонів м'яси в рік.

РАХУНОК ВЕЛИКИХ ЗАМОВЛЕНЬ:

Колі купно м'яса \$50,001 — 24%, купно до \$100,001 — 28%, купно до \$500,001 — 32%, купно до \$1,000,001 і вище 35%.

НАЙМЕНШЕ ЗАМОВЛЕННЯ ПРИЙМАЮТЬСЯ НА \$50.00.



КУПУЙТЕ СКРИНКАМИ МЯСИВО ВОСНОГО ДЕПАРТАМЕНТУ В БЛЯШАНКАХ

УКРАЇНЦІ!

ШІФКАРТИ НА ВСІ ЛІНІЇ ПО КОМПАНІЙНИХ ЦІНАХ. Дивити зарав до Вам порадити як обійтись в справі видавання паспорту і всіх вказівок подорожам, до:

І. ГЕРЦ, Банкір і Нотар, 224 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

ДОРОГА ОТВОРЕНА!

Спробуйте доглядати за старою шкірою до Америки. Спробуйте виробляти до поміж наших заступників в старім краю. Паспорти посприможуть за поміж наших заступників в старім краю. Оплатимо доглядати за старою шкірою до Америки. Давмо радити когось з якого не можна спростувати. Особа котри ви спростовуєте не буде мати жадного когось до перш до поборювати і готувати в руках емігрантів, так що особа котри спростовуєте, не потребує турбувати ні якого когось американського ні нічим нібито з готування документів поїде просто до шіфи.

Без жадного зм'ярку когось з старою шкірою до просямо відіслати до нас в міжку справу фотоземко в нашій країні. Користуйте в нагоді і шіфи в адресу: IMMIGRANT AID COMPANY, INC., 49 EAST 87th STREET, NEW YORK CITY.

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ... МЕДИЧНА ЛАБОРАТОРІЯ СВ. МИХАІЛА... КОЛИ ВИ НЕДУЖИ НА СЕРЦЮ, СПИРІТ, КОЛИ НА СИЛКИ, ЯК МАЄ РЕВМАТИЗМ, НЕВІСТУ КРАЮ, ШВИДКО ДІЯ, КАТАР ЖОЛЧНИКА, КОЛЕР (жовтуху), конвульсії, спазми, корості, алергію, перестав, шлуночки бої на подвійність, або коли дебетує про краю Вашого тіла і потребуєте як на порист волосся, вуси, або для усування волосся, пофарбованні свого волосся, зроблення лише гарний або взірлий на всі ніш, неати, а хочете мати гарантовану пораду і добру медицину, то опинити нам зарав Вишу неуди в нашій знаменитій медичній Бю поміжуйте. Адайте каталогу.

ПОРАДНИК ДИМ ВІНАХЛАНКА... БЕРЕЖИТЬ СВОЄ ЗАДОРОВ'Є... РОЗМАКОВИЙ ГОРЗКІЙ ВІНО... ДАЄ ДОПОРУ ЧЕРВУЮ КРОВ. СКРИПІТЬ НЕРВИ І ЛЕГКО ПРОЩОЩУЮЧИМ. НА ПРОДАЖІ В УСІХ АПОТЕКАХ І ПРОСЯННЯ. — Вироблювано 436— FANTONOL DRUG COMPANY OF AMERICA, INC. YONKERS, N. Y.

МЕДИЧНА ЛАБОРАТОРІЯ СВ. МИХАІЛА... КОЛИ ВИ НЕДУЖИ НА СЕРЦЮ, СПИРІТ, КОЛИ НА СИЛКИ, ЯК МАЄ РЕВМАТИЗМ, НЕВІСТУ КРАЮ, ШВИДКО ДІЯ, КАТАР ЖОЛЧНИКА, КОЛЕР (жовтуху), конвульсії, спазми, корості, алергію, перестав, шлуночки бої на подвійність, або коли дебетує про краю Вашого тіла і потребуєте як на порист волосся, вуси, або для усування волосся, пофарбованні свого волосся, зроблення лише гарний або взірлий на всі ніш, неати, а хочете мати гарантовану пораду і добру медицину, то опинити нам зарав Вишу неуди в нашій знаменитій медичній Бю поміжуйте. Адайте каталогу.

ПОРАДНИК ДИМ ВІНАХЛАНКА... БЕРЕЖИТЬ СВОЄ ЗАДОРОВ'Є... РОЗМАКОВИЙ ГОРЗКІЙ ВІНО... ДАЄ ДОПОРУ ЧЕРВУЮ КРОВ. СКРИПІТЬ НЕРВИ І ЛЕГКО ПРОЩОЩУЮЧИМ. НА ПРОДАЖІ В УСІХ АПОТЕКАХ І ПРОСЯННЯ. — Вироблювано 436— FANTONOL DRUG COMPANY OF AMERICA, INC. YONKERS, N. Y.

ДОКИ ЧАС! ПОМОЖІТЬ РОДИНІ!... УМОВИ: Заступити усе, що в 30 днів і більше вийде (включая м'ясо) і викарати на свій страх і ризик. Склад: 603 CARSON STREET, S. S. PITTSBURGH, PA.

ПРОБЛЕМА НА ВСІ ПОРТАЛІ ЛІНІЇ... ЕМІЛЬ КИСС БАНК... КОЛИ ЗАМІРЯТЕ ІХАТИ ДО РІДНОГО КРАЮ, ТАК ЗАВЕРНІТЬСЯ ДО НАШОГО БАНКУ З ПОЛНІМ ДОВІР'ЄМ, А МИ ВАС ПОМОЖЕМО У ВСІМ ЩО ПОТРІБНО ДО ПОДОРОЖІ І НЕ ЧИНАЙМО НИЧОГО ЗА НАШІ УСИ.

ПЕРЕЇЗД ВІЛЬНИЙ... УКРАЇНСЬКИЙ ДІМ БАНКОВИЙ... GOLDBERGER & GOODMAN. 136 EAST 42ND STREET, NEW YORK, N. Y.

СКАНДИНАВСЬКО-АМЕРИКАНСКА ЛІНІЯ... ЛІБАВУ... THE STATE BANK... 374-8 Grand St., New York, N. Y.

Оснований перед 30 роками... THE STATE BANK... 374-8 Grand St., New York City.

ІМІГРАЦІЙНЕ ТОВАРИСТВО ПОМОЧІ... ЛЬВІВ, ВІДЕНЬ, ЧЕХИ, ЯБЛОННЕ НІМЕЦЬКЕ, УГОРСЬКА УКРАЇНА, МУНІХАЧІ.

ШИФКАРТИ ШИФКАРТИ ДО КРАЮ І З КРАЮ... EUROPEAN STEAMSHIP AGENCY, NEW YORK CITY.

ВЕЛИКДЕНЬ... ЕМІЛЬ КИСС БАНК... 133 Second Ave., NEW YORK, N. Y.

ВЕСЕЛІ ВЕЛИКОДНІ СВЯТА... ДОЛЮБРО ЧЕКИ... СКОРМОСТАРИЄ З МАГОНИ... НАШ ПРЕДСТАВІТЕЛЬ

STANDARD BANK... AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK... Банк отворений щоденно від 9 годин ранію до 8 го вечору.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ... ПОМОЖУ СВОЇХ КРАПАТИ: МИХАІЛ КОВАЛЮК, ОЛЕКСЕЙ БАБИ І ІВАН ЖУРОВАНОСКО... ДР. М. С. СМІТН

ДР. П. ГОГЕНБЕРГ... ДР. В. НОНЕНБЕРГ... ДР. ІВАН СМІТ

УВАГА... ДР. КОЛЕР МУЩИН... ДР. КОЛЕР

АДВОКАТ... О. Н. ДРОЄГЕ... ДР. К. В. ІЛІК

ВЕЛИКАНО ТІЩІЯ ДІТЯЧІ... ДОКТОР ЗИНС... ДР. ІРВІНГ ПІ

ДО КРАЮ... КОЖИЙ МОЖЕ ГРАТИ НА СІМ ЧУЛОВНИХ З'ЯВЛЕНЬ... ДР. ІРВІНГ ПІ

ДО КРАЮ... ПІСЛЯ ПОСЛІДНІХ КОРАБЛІВ ДО ГАМ-БУРГА І ЛЬВІВІ БІЄ ПЕРЕСІЛАТИ НАШОЇ ЛІНІЇ... ДР. ІРВІНГ ПІ